


INTERNATIONAL WAYBILL

| | | | | | |
|--|-------------------------------|--|--------------------|------------|---------------|
| Consignor NADA NORD RY RAATIHUONEENKATU 23 68620 PIETARSAARI, FINLAND | | Date 19.3.2015 | Number V37864/0 | | |
| | | Our reference V037864 | | | |
| | | Consignor's reference | | | |
| Consignee IEH INTERNATIONALE NOTHILFE EV JAMAL DIN NASSAN, ALEPPO, AFRIN, SYRIA | | Consignor's forwarding agent | | | |
| Delivery address HATAY CAMP HATAY, TURKEY | | Carrier | | | |
| | | Successive carriers | | | |
| Vehicle number 34 JR 6997-TR/ 34 HP 5949-TR | Place of loading MÄNTTÄ | | | | |
| | Border crossing LESOVO | | | | |
| Place of discharge Hatay | Final destination Hatay | Terms of delivery EXW MÄNTTÄ | | | |
| Marks and numbers, Number and kind of packages, Description of goods 350 PK MEDICAL EQUIPMENT AND INSTRUMENTS, CLOTHES FOR CHILDREN AND SLEEPING BAGS *CHARITY HUMANITARIAN AID* | | Gross weight 11800 KG | Volume | | |
| CN codes | | | | | |
|  | | | | | |
| IMCO class | U.N. No. | IMDG Code | Page | | |
| T. I. R CARNET | | | | | |
| Carrier's instructions and remarks | | Handling | | | |
| | | Export clearance | | | |
| Consignor's other instructions HATAY CAMP HATAY, TURKEY | | Traffic fee | | | |
| | | Documents and forwarding insurance | | | |
| | | Movement certificate WVB | | | |
| | | | | | |
| Documents attached | Invoice | Ins.pol/cert. | Cust. inv. | Pack. list | Cert.of orig. |
| | Orig. Copy | Orig. Copy | | | |
| Value of the goods | | | | | |
| This consignment will be carried in accordance with the carrier's General Transport and Liability conditions. The Carrier is liable to CMR. The transport is covered by the Carrier's insurance company. | | | | | |
| Date | Date | Issued at | | | |
| Receiver's signature | Driver's/terminal's signature | Sender's signature Polar Logistics Int. Oy EVGENIJ PAVLOV AS AGENT ONLY | | | |



EUROOPAN YHTEISÖ

| | | |
|-------------------|---------------|----------------------------|
| ILMOITUSTYYPPI(1) | | MRN |
| EX | A | Muu SCI (S32) |
| Lomakkeet(3) | | Vaaratt.liim.(S00) |
| 1 | 1 | S |
| Tavarit.määrä(5) | Kollimäärä(6) | Annettu (pvm): 20150318 |
| 1 | 350 | Tullitoimipaikka: FI002002 |



MRN 15FI000000195022E2

VIENTIÄ KOSKEVA SAATEASIAKIRJA

| | | |
|--|-----------------------------|-----------------------|
| Lähetäjä/Viejä (2) | Nro | FI1463747-5 |
| Nada Nord Ry RAATIHUONEENKATU 23 FI 68620 PIETARSAARI | | |
| Vastaanottaja (8) | Nro | --- |
| IEH INTERNATIONALE NOTHILFE EV JAMAL DIN NASSAN SY . ALEPPO, AFRIN | | |
| Ilmoittaja/Asiamies (14) | Nro | FI1656044-0 |
| Polar Logistics International Oy Öljytie 10 FI 01530 Vantaa | | |
| Kuljetusvälineen tunnus ja kansallisuus lähdeäessä (18) | | Bruttopaino (kg) (35) |
| 34JR6997/34HP5949 | | 11800 |
| Kuljetusmuoto | Tavaran sijaintipaikka (30) | Sinetin numero (S28) |
| 3 rajalla (25) | Mänttä | --- |
| Poistumispaikka (29) | | |
| BG001011 | | |

| | | |
|--|----------------------------|----------------------|
| Viitenumero (7) | | |
| VTA037864 | | |
| Kuljetuksen maksutavan koodi (S29) | Lähetys-/Vientimaan k.(15) | Määrämaan koodi (17) |
| --- | a FI | a SY |
| Kauttakulkumaiden koodit (S13) | | |
| Yleisim. antavan henkilön asiamies (14b) Nro | | |
| Kollit ja tavarankuvaus (31) | | |

Kollit ja tavarankuvaus (31)

| | | |
|--|--|--|
| Merkit ja numerot - Konttien numerot - Lukumäärä ja laji | | |
| | | |

| | | |
|---|---|--|
| T. jär.nro(32) | Kollien lukumäärä ja laji, kappalemäärä, kollien merkit ja numerot (31/1) | Tavaran kuvaus (31/2) |
| Lähetäjä/Viejä (2) | Vastaanottaja (8) | |
| Kuljetusvälineen tunnus ja kansallisuus lähdeäessä (18) | Tavaroiden koodi (33) | |
| Lähetysvälineen yksilöllinen viitenumero (7) | Yleisilmoitus / Edeltävä asiakirja (40) | |
| Esitetyt asiakirjat / todistukset (44/1) | Konttien numerot (31/3) | Sinetin numero (S28) |
| Erityismerkinnät (44/2) | Menettely (37) | Vientimaa (15a) Määrämaa (17a) Bruttopaino (kg) (35) |
| UNDG (44/4) | Kuljetuksen maksutavan koodi (S29) | Ilmoitustyyppi (1) Tilastoarvo (46) Nettopaino (kg) (38) |
| 1 | 350 PK Pakkaus . | MEDICAL EQUIPMENT AND CLOTHES FOR CHILDREN |
| FI1463747-5 | | --- |
| | | --- |
| | | --- |
| | | 90189084 00 4099 0000 |
| N380 Kauppalasku | 1 | 14.03.2015 |
| FIXXX Muu lisätieto | 2 00027 15077 0008 00 | 1000 7VB |
| FIXFP Kauppalaskun valuutta EUR | | --- |
| 30400 RET.EXP. Poistumisen vahvistus | | --- |
| FIXAN Tarc-koodiin liittyvä ehtokoodi | Y901 | 11800 |
| FIXAN Tarc-koodiin liittyvä ehtokoodi | Y935 | |
| FIXAN Tarc-koodiin liittyvä ehtokoodi | Y904 | 10450 |
| | --- | |

E LÄHETYS-VIENTITOIMIPAIKAN TARKASTUS

POISTUMISTOIMIPAIKAN TARKASTUS (K)

Tarkastuksen tulos: A2 Pidetään tyydyttävänä
 Kiinnitetyt sinetit: lukumäärä:
 tunnus:
 Määräaika (päivämäärä): 20150616

Saapumispäivä:
 Sinettien tarkastus:
 Huomautukset:



PROFORMA INVOICE

14.3 2015

HUMANITARIAN RELIEF SHIPMENT/ PURCHASE TO AFRIN, SYRIA:

SENDER:

Nada-Nord r.y.

Raatihuoneenkatu 23,

68620 Pietarsaari, FINLAND,

Register no. 1463747-5

Contact person: Gunilla Luther-Lindqvist, Tel. 00358 44 7120 620

RECIEVER:

IEH - Internationale Nothilfe e.V.

Jamal Din Nassan,

Aleppo, Afrin, SYRIA

ITEMS: (see the attached packing list)

1. Hospital and medical treatment equipments and instruments
2. Clothing for children and sleeping bags

CUSTOM CODE: 90 1890 84
(humanitarian aid)

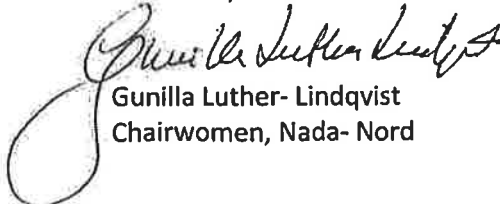
WEIGHT:

BRUTTO WEIGHT: 11 800 kg

NETTOWEIGHT: 10 450 kg

VALUE: 11 800 €
(No commercial value)

Jacobstad, 17.3 2015


Gunilla Luther-Lindqvist
Chairwomen, Nada- Nord

NADA - NORD R.F
68600 JAKOBSTAD
EL 358 505892534